

MIO★STAR



RACLETTE 4 LED

Raclette-/Grillgerät
Appareil à raclette/gril
Fornello per raclette/grill

Gratulation!

Mit diesem Gerät haben Sie ein Qualitätsprodukt erworben, welches mit grösster Sorgfalt hergestellt wurde. Es wird Ihnen bei richtiger Pflege während Jahren gute Dienste erweisen. Vor der ersten Inbetriebnahme bitten wir Sie jedoch, die vorliegende Bedienungsanleitung gut durchzulesen und vor allem die Sicherheitshinweise genau zu beachten.

Personen, die mit der Bedienungsanleitung nicht vertraut sind, dürfen das Gerät nicht benutzen.

Inhaltsverzeichnis

	Seite		Seite
Sicherheitshinweise	2	Reinigung	13
Hinweise zu dieser Anleitung	5	Aufbewahrung / Wartung	14
Auspacken	5	Störungen	14
Auf einen Blick	6	Entsorgung / Recycling	15
– Schnellstart	6	Technische Daten	15
Inbetriebnahme	8	Konformität	16
– Vor der ersten Inbetriebnahme	8		
– Verwendungszweck	8		
– Aufstellen	9		
– Anwendung als Raclettegerät	10		
– Anwendung als Grillgerät	11		
– Temperatur ändern	11		
– Nach dem Essen	11		
Tipps	12		

Wussten Sie schon?

Unter www.migros-service.ch finden Sie eine grosse Auswahl an Zubehör und Ersatzteilen. Somit können Sie die Lebenszeit Ihres Gerätes deutlich verlängern.

Einfach die Produktbezeichnung oder Artikel-Nr. des Gerätes ins Suchfeld eingeben und das gewünschte Ersatzteil / Zubehör bestellen.

Sicherheitshinweise



Bitte lesen Sie diese Hinweise aufmerksam durch, bevor Sie Ihr Gerät an das Netz anschliessen. Sie enthalten wichtige Sicherheits- und Betriebshinweise.

- ⚠️ **WARNUNG!** Bitte alle Sicherheits- und anderen Hinweise vor Gebrauch durchlesen. Bei Nichtbeachtung besteht Stromschlag-, Brand- und/oder Verletzungsgefahr!
- Bedienungsanleitung vollständig durchlesen und für Nachbenutzer aufbewahren
- ⚠️ **WARNUNG! Gerät und Netzkabel/-stecker niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen oder damit in Verbindung bringen. Wird das Gerät irrtümlicherweise nass, umgehend den Netzstecker ziehen. Stromschlaggefahr!**
- Hinweise zur «Reinigung und Wartung» auf Seite 13 und 14 lesen
- ⚠️ **VORSICHT!** Darauf achten, dass Kinder keine Gelegenheit erhalten, mit dem Gerät zu spielen. Gerät an einem für Kinder unzugänglichen Ort aufbewahren
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ihrer Unerfahrenheit oder Unkenntnis benutzt werden, wenn sie

beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie sind ab 8 Jahren und beaufsichtigt

- Kinder unter 8 Jahren von Gerät und Netzstecker/-kabel fernhalten, wenn sie nicht unter ständiger Aufsicht stehen
- **Gerät ausser Reichweite von Kindern anwenden**
- Das Gerät darf nur an einer geerdeten Steckdose (230 V / 50 Hz) mit einer Absicherung von 6 A betrieben werden
- Den Netzstecker unbedingt ziehen:
 - vor jeder Umplatzierung des Gerätes
 - bei Störungen während des Betriebs
 - nach jedem Gebrauch
 - vor jeder Reinigung oder Wartung
- **ACHTUNG!** Das Netzkabel darf nie über Ecken oder Kanten herunterhängen oder gar eingeklemmt werden. Netzkabel nicht über heisse Gegenstände legen oder hängen sowie vor Öl schützen

Sicherheitshinweise

- ⚠️ **VORSICHT!** Verlegen Sie das Netzkabel so, dass niemand darüber stolpern bzw. unbeabsichtigt daran ziehen kann
- Netzkabel regelmässig auf Beschädigungen untersuchen. Zur Vermeidung von Gefahren darf ein beschädigtes Netzkabel nur vom MIGROS-Service ersetzt werden
- ⚠️ **VORSICHT!** Netzstecker/-kabel und Gerät nicht mit feuchten oder nassen Händen berühren. Immer am Stecker und nicht am Kabel ziehen
- **ACHTUNG!** Gerät niemals am Netzkabel tragen oder ziehen
- Wir empfehlen, das Gerät über einen FI-Schutzschalter anzuschliessen. Im Zweifelsfalle fragen Sie eine Fachperson
- Gerät nicht verwenden bei:
 - Gerätestörung
 - beschädigtem Netzkabel
 - wenn das Gerät heruntergefallen ist oder wenn sonstige Beschädigungen vorliegen
 In solchen Fällen das Gerät sofort durch den MIGROS-Service überprüfen und reparieren lassen
- Das Gerät ist nur für den Gebrauch im Haushalt bestimmt
- Nur in trockenen Räumen und nicht im Freien anwenden
- **ACHTUNG!** Gerät nicht mit Zeitschaltuhren («Timer»), geschalteten

- Steckdosenleisten, Verlängerungskabeln und Mehrfachsteckern etc. verwenden. Brandgefahr!
- Bei der Wahl des Anwendungsortes müssen folgende Punkte berücksichtigt werden:
 - Gerät auf eine trockene, stabile und ebene Standfläche und nicht direkt unter eine Steckdose stellen
 - Gerät auf eine wärmebeständige Unterlage und nicht direkt auf lackierte Möbel stellen
 - Stellen Sie das Gerät nicht auf oder unter entflammbare, schmelzbare Vorrichtungen und Küchenvorbauten, oder in die Nähe von Vorhängen. Mindestabstand von 50 cm einhalten
 - Gerät nicht auf heisse Oberflächen oder in der Nähe von offenen Flammen abstellen. Mindestabstand von 50 cm einhalten
 - **ACHTUNG!** Gerät nicht abdecken
 - ⚠️ **WARNUNG!** Gerät nicht in Nähe von Wasser stellen (z.B. Spülbecken etc.). Stromschlaggefahr!
 - ⚠️ **WARNUNG! Gerät während des Betriebs nie verschieben/tragen. Verbrennungs- und Stromschlaggefahr!**
- Das Gerät darf nur unter Aufsicht bedient werden

Sicherheitshinweise

- ⚠️ **WARNUNG!** Während des Betriebs darf das Netzkabel nicht auf oder am Gerät anliegen. Brand- und Kurzschlussgefahr!
- ⚠️ **VORSICHT! Während des Betriebs werden verschiedene Gehäuseteile und die gekochten Speisen sehr heiss. Nicht berühren! Verbrennungsgefahr!**
- Fetthaltiges Grillgut kann sich entzünden
- **ACHTUNG!** Gerät nicht zum Trocknen von Wäschestücken oder zum Auftauen von Lebensmitteln benutzen. Brandgefahr!
- Das Gerät ist nicht spritzwassergeschützt
- **ACHTUNG!** Niemals Brot mit dem Gerät erwärmen/toasten. Brandgefahr!
- Nach der Zubereitung Gerät ausschalten und den **Netzstecker ziehen** (Gerät kann nicht mit Temperaturregler ausgeschaltet werden)
- Gerät vor der Reinigung vollständig abkühlen lassen
- Gerät nur in trockenen Räumen und nicht im Freien aufbewahren
- Das Gerät ist ausschliesslich für diesen Zweck bestimmt und darf nur dafür verwendet werden

- ⚠️ **WARNUNG!** Verwenden Sie nur Original-Ersatzteile und den Original-Netzstecker. Brand-, Stromschlag- und/oder Verletzungsgefahr!

Hinweise zu dieser Anleitung

Diese Bedienungsanleitung kann nicht jeden denkbaren Einsatz berücksichtigen. Für weitere Informationen oder bei Problemen, die in dieser Bedienungsanleitung nicht oder nicht ausführlich genug behandelt werden, wenden Sie sich an die M-Infoline (Telefonnummer auf der Rückseite dieser Anleitung).

Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig auf und geben Sie diese allenfalls an Nachbenutzer weiter.

Auspacken

- **Gerät und Zubehör aus der Verpackung nehmen**
 - Bitte überprüfen Sie nach dem Auspacken, ob alle Teile vorhanden und unbeschädigt sind (siehe Abbildung nächste Seite)
 - **Kontrollieren Sie, ob die Netzspannung** (230 V) mit der Gerätespannung übereinstimmt (siehe Leistungsschild des Gerätes)
 - ⚠️ **WARNUNG! Vernichten Sie sämtliche Plastikbeutel**, denn diese könnten für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden! Erstickungsgefahr!
 - Alle Kleber usw. entfernen und entsorgen
 - Gerät nicht verwenden, wenn es sichtlich beschädigt ist. In solchen Fällen den Migros-Service kontaktieren
- Dekormaterial ist nicht im Lieferumfang enthalten
- Tipp:**
- Bewahren Sie die Verpackung für spätere Transporte auf (z.B. für Umzüge, Service usw.)
- Benötigen Sie ein Zubehör oder Ersatzteil?**
- Unter www.migros-service.ch können Sie zu diesem Gerät das passende Zubehör und Ersatzteil bestellen

Auf einen Blick

Schnellstart

1. Stabile Standfläche wählen und Mindestabstände einhalten
 2. Grillplatte auflegen (auf guten Sitz achten)
 3. Temperaturregler im Gegenuhrzeigersinn ↶ bis zum Anschlag drehen (Pos. «-»)
 4. Netzstecker einstecken (230 V)
 5. Temperaturregler im Uhrzeigersinn ↷ drehen (Pos. «+»); die rote Kontrollanzeige auf Unterseite beginnt zu leuchten
 6. Gerät ca. 10 Minuten vorheizen (ohne Pfännchen); bei der ersten Inbetriebnahme kann etwas Rauch austreten
- ⚠ **VORSICHT! Gerät und Pfännchen werden sehr heiss! Verbrennungsgefahr!**

Auf einen Blick

Pfännchen (heiss!)

- Nur an Griff festhalten
- Antihaftbeschichtung: nicht mit harten/kratzenden Gegenständen berühren

Grillplatte (heiss!)

- Antihaftbeschichtung: nicht mit harten/kratzenden Gegenständen berühren
- Gerät nie ohne Platte verwenden

Pfännchenauflage (heiss!)

Pfännchenablage

- Pfännchen bei Essenspause hier ablegen

Temperaturregler mit Thermostat und rote LED-Anzeige

- Rote Kontrollanzeige auf Unterseite leuchtet während des Heizvorgangs
- Nach Gebrauch im Gegenuhrzeigersinn ↶ bis zum Anschlag drehen (Pos. «-»)
- **Netzstecker ziehen** (Gerät kann nicht mit Temperaturregler ausgeschaltet werden)

Wussten Sie schon?

Unter www.migros-service.ch finden Sie eine grosse Auswahl an Zubehör und Ersatzteilen. Somit können Sie die Lebenszeit Ihres Gerätes deutlich verlängern. Einfach die Produktbezeichnung oder Artikel-Nr. des Gerätes ins Suchfeld eingeben und das gewünschte Ersatzteil / Zubehör bestellen.



Inbetriebnahme



Vor der ersten Inbetriebnahme

WARNUNG! Bitte beachten Sie, dass unsachgemässer Umgang mit Strom tödlich sein kann. Bitte lesen Sie daher die Sicherheitshinweise ab Seite 2 und die nachfolgenden Sicherheitsmassnahmen:

- **Darauf achten, dass Kinder keine Gelegenheit erhalten, mit dem Gerät zu spielen**
- **Gerät darf nicht von Kindern verwendet werden**
- **Gerät nur in trockenen Räumen und unter Aufsicht verwenden**
- **VORSICHT! Gerät während des Betriebs nicht verrücken. Verbrennungsgefahr!**
- **VORSICHT! Das Gerät hat während des Betriebs heisse Oberflächen! Verbrennungsgefahr!**
- **Die Reinigung darf nur nach Ziehen des Netzsteckers und nach kompletter Abkühlung erfolgen**

Vor dem ersten Gebrauch die Zubehörteile mit warmem Wasser und etwas Spülmittel gründlich abwaschen. Das Gerät darf nur mit einem angefeuchteten Tuch abgewischt werden (siehe auch «Reinigung»).

Hinweis: Vor der ersten Inbetriebnahme Gerät (ohne Pfännchen und ohne Speisen) mindestens 10 Minuten auf maximaler Temperatur vorheizen. Beim ersten Erwärmen kann etwas Rauch aus dem Geräteunterteil entweichen. Dies ist technisch bedingt und kein Grund zur Beunruhigung. Vorgang in gut belüftetem Raum durchführen.



Verwendungszweck

Das Gerät ist für den Einsatz im Haushalt ausgelegt und darf ausschliesslich zum Schmelzen von Raclettekäse und zum Grillieren verwendet werden.

Eine andere Anwendung ist gefährlich und missbräuchlich.

Inbetriebnahme



Aufstellen

Bei der Wahl des Anwendungsortes müssen folgende Punkte berücksichtigt werden:

- **Netzstecker ziehen**
- Gerät auf eine trockene, stabile und ebene Standfläche und nicht direkt unter eine Steckdose stellen
- Ein hitzebeständiges Tuch (Baumwolle) unter der Gerätebasis verhindert Flecken auf dem Tisch
- Gerät nicht auf wärmeempfindliche Unterlagen (z.B. lackierte Möbel) stellen
- **ACHTUNG!** Stellen Sie das Gerät nicht auf oder unter entflammbare, schmelzbare Vorrichtungen und Küchenverbauten oder in die Nähe von Vorhängen. Mindestabstand von 50 cm einhalten
- Gerät und Netzkabel nicht auf heisse Oberflächen (Herdplatte etc.) oder in der Nähe von offenen Flammen abstellen. Mindestabstand von 50 cm einhalten
- Ausser Reichweite von Kindern anwenden
- Gerät nur in trockenen Räumen und nicht in unmittelbarer Nähe von Spülbecken verwenden
- **ACHTUNG!** Niemals Tücher, Kleidungsstücke oder Ähnliches über oder in die Nähe des Gerätes legen. Brandgefahr!
- **ACHTUNG!** Niemals Brot mit dem Gerät erwärmen/toasten. Brandgefahr!
- **⚠ VORSICHT!** Darauf achten, dass das Gerät beim Betrieb eine gute Standfestigkeit besitzt und niemand über das Netzkabel stolpern und das Gerät herunterreissen kann

Inbetriebnahme



Anwendung

Anwendung als Raclettegerät

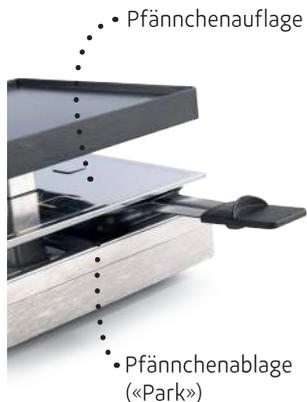
- **Netzstecker ziehen**
- Grillplatte sorgfältig auflegen (auf guten Sitz achten)
- Temperaturregler im Gegenuhrzeigersinn ↻ bis zum Anschlag drehen (Pos. «-»)
- Das Gerät ist durch Einstecken des Steckers in die Steckdose (230 V) betriebsbereit
- Temperaturregler im Uhrzeigersinn ↻ bis zum Maximum drehen (Pos. «+») und Gerät ca. 10 Minuten vorheizen (ohne Pfännchen)
- Die rote LED-Anzeige auf der Geräteunterseite beginnt zu leuchten
- Eine ca. 5 mm dicke Raclette-Scheibe in Pfännchen legen und dieses auf die Pfännchenauflage schieben. Warten, bis der Käse geschmolzen ist
- Danach Pfännchen wieder herausnehmen und den Käse mit dem Spachtel vom Pfännchen auf den Teller geben
- Im unteren Bereich befindet sich die Pfännchenablage. Dort können heiße, leere Pfännchen «parkiert» werden, bis die nächste Käsescheibe geschmolzen werden soll

Hinweise:

- Gebrauchtes Pfännchen / Spachtel nie auf die Grillplatte legen – Lebensmittelreste brennen an
- ⚠ VORSICHT! Raclette-Pfännchen und der Käse sind sehr heiß! Pfännchen daher nur an den Kunststoffgriffen halten. Verbrennungsgefahr!

Tipp:

- Auf der Seite 12 finden Sie Tipps zum Raclette



Inbetriebnahme



Anwendung als Grillgerät

- **Netzstecker ziehen**
- Grillplatte sorgfältig auflegen (auf guten Sitz achten)
- Temperaturregler im Gegenuhrzeigersinn ↻ bis zum Anschlag drehen (Pos. «-»)
- Wenig Öl auf ein Küchenpapier geben und Grillplatte damit leicht einreiben; das Grillgut lässt sich so besser von der Platte lösen
- Das Gerät ist durch Einstecken des Steckers in die Steckdose (230 V) betriebsbereit
- Temperaturregler im Uhrzeigersinn ↻ bis zum Maximum drehen (Pos. «+») und Gerät ca. 10 Minuten vorheizen (ohne Pfännchen). Die rote LED-Anzeige beginnt zu leuchten
- Grillgut auf Grillplatte legen, bis es gar ist. Danach das Grillgut von der Platte nehmen

Hinweise:

- ACHTUNG! Grillgut direkt auf Grillplatte legen. Kein Grillgeschirr oder Alufolie verwenden, da sonst die Gefahr von Hitzestau im Gerät besteht!
- ACHTUNG! Um Beschädigungen der Antihafbeschichtung zu vermeiden, niemals mit scharfen Gegenständen (Messer, Gabeln usw.) auf der Platte schneiden bzw. kratzen

Tipp:

- Auf der nächsten Seite finden Sie Tipps zum Grillieren

Temperatur ändern

- Die Temperatur kann mit dem Drehregler verändert werden:
 - ↻ : Drehen im Gegenuhrzeigersinn = tiefere Temperatur
 - ↻ : Drehen im Uhrzeigersinn = höhere Temperatur

Nach dem Essen

- Temperaturregler im Gegenuhrzeigersinn ↻ zudrehen (Pos. «-»)
- **Gerät durch Ziehen des Netzsteckers ausschalten** und Gerät vollständig abkühlen lassen
- Das Gerät nach dem Abkühlen reinigen (s. «Reinigung»)



Inbetriebnahme



Wichtig!

- Das Gerät ist nur durch **Ziehen des Netzsteckers** komplett vom Netz getrennt!
- Gerät aus hygienischen Gründen nach jedem Gebrauch reinigen (siehe «Reinigung»)



Tipps

Raclette:

- Darauf achten, dass die Zutaten das Heizelement nicht berühren, da sie sonst verbrennen
- Käse erst nach dem Schmelzen würzen, da Gewürze bei hoher Hitze verbrennen und einen unangenehmen Rauch entwickeln
- Empfohlene Beilagen: Geschwellte Kartoffeln und frische Salate

Grill:

- Mageres Fleisch vor dem Grillieren leicht einölen. Normalfettes Fleisch im eigenen Saft braten
- Die besten Resultate werden mit kleinen und zarten Fleischstückchen erreicht
- Um die Poren des Fleisches zu schliessen, muss es zuerst kurz angebraten werden
- Das Fleisch ist durchgebraten, wenn der austretende Saft die Farbe verliert
- Beim Grillieren von kaltem Fleisch wird viel Kondenswasser abgesondert und das Fleischinnere wird dadurch nicht genügend erhitzt. Darauf achten, dass das Fleisch vor dem Grillieren Zimmertemperatur hat
- Fleisch beim Wenden nicht einstechen, damit kein Saft verloren geht
- Gewürze und Marinaden werden beim Grillieren verbrannt und entwickeln Rauch. Es wird empfohlen, auf das Würzen oder Marinieren von rohem Fleisch zu verzichten und nach dem Grillieren Gewürz- und Barbecue-Saucen zu reichen
- Es können auch Gemüsestücke und Fisch grilliert werden
- Früchte eignen sich nicht zum Grillieren, da sie wegen der Fruchtsäure sofort ankleben und verbrennen



Reinigung



- Vor jeder Reinigung und nach jedem Gebrauch Temperaturregler im Gegenuhrzeigersinn  bis zum Anschlag drehen (Pos. «-») und **Netzstecker ziehen**
- Gerät vollständig abkühlen lassen
- **Tipps:** Gerät nach jeder Benützung reinigen, damit keine Lebensmittelreste haften bleiben
- **⚠️ WARNUNG! Gerät und Netzkabel/-stecker niemals ins Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen oder unter fließendem Wasser reinigen. Kurzschluss- und Stromschlaggefahr!**
- Fettrückstände nach jedem Gebrauch vollständig entfernen (schützt vor Rauch- und Geruchsemission bei der nächsten Anwendung)
- **ACHTUNG!** Keine scharfen, kratzenden Gegenstände oder ätzende Chemikalien verwenden, da sonst die Antihftbeschichtung der Grillplatte zerstört wird. Die Grillplatte darf bei defekter Antihftbeschichtung nicht mehr verwendet werden und muss ersetzt werden
- Nach dem Gebrauch die noch warme Platte mit Küchenpapier abwischen, um restliches Fett und Öl zu entfernen
- Anschliessend Grillplatte von Hand mit einem Spülmittel abwaschen
- Heizelement nur mit einem feuchten Schwamm oder weichen Tuch reinigen. Heizelement niemals mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten in Berührung kommen lassen
- Die Zubehörteile (Pfännchen und Spachtel) mit einem Spülmittel von Hand abwaschen.
ACHTUNG! Pfännchen nicht in Geschirrspüler geben (Beschichtung nimmt Schaden!)
- Stark verschmutzte Pfännchen zuerst für ca. 30 Minuten in kaltem Wasser einweichen lassen

Aufbewahrung / Wartung



Aufbewahrung

- Bei Nichtgebrauch das Gerät ausschalten und den **Netzstecker ziehen**
- Gerät vollständig auskühlen lassen
- **ACHTUNG! Netzkabel niemals um das Gerät wickeln**
- Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen, staubfreien und für Kinder unzugänglichen Ort auf. Wird das Gerät längere Zeit nicht benützt, sollte es vor übermässigem Staub, Schmutz oder Feuchtigkeit geschützt werden. Wir empfehlen Ihnen, das Gerät in der Original-Verpackung aufzubewahren

Wartung

- Ausser einer gelegentlichen Funktionskontrolle, benötigt das Gerät keinerlei weitere Wartung
- Zubehör und Ersatzteile können Sie auch einfach unter: **www.migros-service.ch** bestellen

Störungen



- ⚠ VORSICHT! Reparaturen am Gerät dürfen nur durch den MIGROS-Service durchgeführt werden. Durch nicht fachgerechte Reparaturen können Gefahren für den Benutzer entstehen
- Bei unfachgerechten Reparaturen kann keine Haftung für eventuelle Schäden übernommen werden. In diesem Fall erlischt auch der Garantieanspruch



- **WICHTIG!** Bei Störungen, defektem Gerät oder Verdacht auf Defekt oder nach einem Sturz **sofort Netzstecker ziehen**

Entsorgung / Recycling



Dieses Produkt darf nicht mit Ihrem anderen Hausmüll entsorgt werden. Als Konsumentin und Konsument sind Sie dazu verpflichtet, alle Elektro- und Elektronikaltgeräte für die fachgerechte Entsorgung dieses gefährlichen Abfalls zurückzugeben. Händler, Hersteller und Importeure wiederum sind verpflichtet, ausgediente Elektro- und Elektronikaltgeräte, die sie im Sortiment führen, kostenlos zurückzunehmen. Das Sammeln und Wiederverwerten von Elektro- und Elektronikaltgeräten schont die natürlichen Ressourcen.

Ausserdem werden Gesundheit und Umwelt durch das Recycling von Elektro- und Elektronikaltgeräten geschützt. Weitere Informationen über Sammelstellen sowie die Entsorgung und Wiederverwertung von Elektro- und Elektronikaltgeräten erfahren Sie beim Bundesamt für Umwelt (BAFU), bei Ihrem örtlichen Entsorger, dem Fachhändler, wo Sie dieses Gerät gekauft haben, oder beim Hersteller des Geräts.

Technische Daten

Nennspannung	230 Volt / 50 Hz	
Nennleistung	800 Watt	
Abmessungen (ohne Pfännchen)	ca. 215 x 139 x 215 mm (B x H x T)	
Länge Netzkabel	ca. 1 m	
Gewicht (ohne Pfännchen)	ca. 2.65 kg	
Materialien	- Grillplatte	Aluguss
	- Gehäuse	Aluminium
	- Pfännchen, Spachtel	Metall, Kunststoff
Funkentstört	Nach EU-Norm	
Zulassung	CE	
M-Garantie	3 Jahre	

Konformität CE

Das Produkt entspricht den Bestimmungen der nachfolgenden Richtlinien. Die Konformität wird durch Übereinstimmung der aufgeführten Normen gewährleistet.

2014/35/EU	Niederspannungsrichtlinie (LVD)
2014/30/EU	Elektromagnetische Verträglichkeit (EMC)
2015/863/EU	Beschränkung (der Verwendung bestimmter) gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten (RoHS)
(EG) Nr. 1275/2008	Ökodesign-Anforderungen an den Stromverbrauch elektrischer und elektronischer Haushalts- und Bürogeräte im Bereitschafts- und im Aus-Zustand
LVD	EN 60335-1 / EN 60335-2-9 / EN 62233
EMC	EN 55014-1 / EN 55014-2 / EN 61000-3-2 / EN 61000-3-3

MIGROS

Vertrieb/Distribution/Distribuzione:
Migros-Genossenschafts-Bund, CH-8031 Zürich

Mio Star Appareil à raclette/gril RACLETTE 4 LED

Félicitations!

En achetant cet appareil, vous venez d'acquérir un appareil de qualité, fabriqué avec soin. Bien entretenu, cet appareil vous rendra de grands services pendant de nombreuses années. Veuillez lire attentivement ce mode d'emploi avant la première utilisation et bien respecter les consignes de sécurité.

Les personnes qui n'ont pas pris connaissance du mode d'emploi ne sont pas autorisées à utiliser l'appareil.

Sommaire

	Page		Page
Consignes de sécurité	18	Nettoyage	29
A propos de ce mode d'emploi	21	Rangement / Entretien	30
Déballage	21	Problèmes	30
En un d'œil	22	Elimination / Recyclage	31
- Démarrage rapide	22	Données techniques	31
Mise en marche	24	Conformité	32
- Avant la 1ère utilisation	24		
- Usage conforme	24		
- Mise en place	25		
- Fonction raclette	26		
- Fonction gril	27		
- Modifier la température	27		
- Après l'utilisation	27		
Conseils	28		

Le saviez-vous?

Sur le site www.migros-service.ch, vous trouverez une large gamme d'accessoires et de pièces de rechange, ce qui vous permettra d'augmenter considérablement la durée de vie de votre appareil.

Pour commander et recevoir l'accessoire ou la pièce de rechange nécessaire, il suffit de taper dans la barre de recherche le nom du produit ou le numéro de l'article.

Consignes de sécurité



Avant de brancher l'appareil au courant électrique veuillez lire attentivement ce mode d'emploi qui contient des consignes de sécurité et de fonctionnement importantes.

- ⚠ AVERTISSEMENT! Avant l'utilisation de l'appareil, lisez soigneusement les consignes de sécurité détaillées. Le non respect de ces consignes représente un risque de décharge électrique, d'incendie et/ou de blessure!
- Lire attentivement ce mode d'emploi et le conserver pour les utilisateurs ultérieurs
- ⚠ AVERTISSEMENT! **Ne jamais plonger l'appareil et le câble d'alimentation/ la fiche dans l'eau ou tout autre liquide. Si par erreur des parties de l'appareil entrent en contact avec du liquide, débrancher immédiatement l'appareil du secteur. Risque de décharge électrique!**
- Veuillez lire les instructions de «Nettoyage et Entretien» pages 29 et 30
- ⚠ PRUDENCE! Veiller à ce que les enfants n'aient pas la possibilité de jouer avec l'appareil. Toujours conserver l'appareil dans un endroit hors de la portée des enfants

- Les enfants âgés de plus de 8 ans ainsi que les personnes à capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience ou de connaissance, ne peuvent utiliser cet appareil ou effectuer des opérations de nettoyage ou d'entretien que sous la surveillance d'une personne responsable de leur sécurité, ou dès lors qu'ils ont été préalablement formés à une utilisation sûre de l'appareil et qu'ils ont compris les risques inhérents à son utilisation. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien des utilisateurs ne doivent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils sont âgés de 8 ans ou plus et s'ils sont surveillés
- Conserver l'appareil et son câble d'alimentation/ la fiche hors de portée des enfants de moins de 8 ans
- **Cet appareil doit être utilisé hors de portée des enfants**
- L'appareil ne doit être branché qu'à une prise de terre (230 V / 50 Hz) avec protection de 6 A
- Débrancher impérativement l'appareil:
 - avant de le déplacer
 - en cas de problème de fonctionnement
 - après chaque utilisation
 - avant chaque nettoyage ou entretien

Consignes de sécurité

- ATTENTION! Ne pas faire passer le câble sur des arêtes ou des angles, ne pas le laisser pendre depuis le plan de travail et ne pas le coincer. Ne pas mettre ni faire passer le câble sur une surface chaude. Le protéger de l'huile
- ⚠ PRUDENCE! Placer le câble d'alimentation de façon à ce que personne ne risque de se prendre les pieds dedans, ni tirer dessus par inadvertance
- Contrôler régulièrement l'état du câble. Pour éviter tout risque, ne faire remplacer un câble endommagé que par MIGROS-Service
- ⚠ PRUDENCE! Ne jamais toucher la fiche/le câble avec les mains humides ou mouillées; ne jamais tirer sur le câble pour débrancher l'appareil
- ATTENTION! Ne pas saisir ni tirer sur l'appareil en le tenant pas le câble
- Nous vous conseillons de brancher l'appareil à une prise avec disjoncteur différentiel (FI). En cas de doute, adressez-vous à un technicien
- Ne pas utiliser l'appareil en cas de:
 - celui-ci a des problèmes
 - de câble endommagé
 - s'il est tombé ou présente d'autres dommagesDans l'un de ces cas, faire immédiatement contrôler et réparer l'appareil auprès de MIGROS-Service
- Cet appareil est réservé à un usage domestique
- Utiliser l'appareil uniquement en lieu sec et pas à l'extérieur
- ATTENTION! Ne pas utiliser l'appareil avec un timer (minuterie), un bloc multiprise allumé, une rallonge, une prise multiple, etc.. Risque d'incendie!
- Pour choisir l'emplacement de l'appareil, respectez les points suivants:
 - placer l'appareil sur une surface sèche, stable et plane, et jamais directement sous une prise de courant
 - placez l'appareil sur une base résistant à la chaleur et pas directement sur les meubles laqués
 - ne placez pas l'appareil sur ou sous des éléments ou des meubles de cuisine inflammables ou déformables, ni près des rideaux. Maintenir une distance minimum de 50 cm
 - ne pas placer l'appareil sur une surface chaude ni près d'une flamme. Maintenir une distance minimum de 50 cm
- ATTENTION! Ne pas couvrir l'appareil

Consignes de sécurité

- ⚠ **AVERTISSEMENT!** Ne pas placer l'appareil à proximité de l'eau (par exemple l'évier etc.). Risque de décharge électrique!
- ⚠ **AVERTISSEMENT! Ne jamais déplacer/transporter l'appareil pendant l'utilisation. Risque de brûlures et de décharge électrique!**
- Ne laissez pas l'appareil en marche sans surveillance
- ⚠ **AVERTISSEMENT!** Durant l'utilisation de l'appareil, le câble d'alimentation ne doit en aucun cas entrer en contact avec l'appareil. Risque d'incendie et de court-circuit!
- ⚠ **PRUDENCE! Lorsque l'appareil fonctionne ses divers éléments et les aliments cuisinés sont très chauds. Ne pas toucher! Risque de brûlures!**
- Les aliments à griller contenant du gras peuvent prendre feu
- **ATTENTION!** Ne pas utiliser l'appareil pour sécher du linge ou pour décongeler des aliments. Risque d'incendie!
- L'appareil n'est pas protégé contre les éclaboussures
- **ATTENTION!** Ne jamais griller ou chauffer du pain avec l'appareil. Risque d'incendie!
- Après utilisation éteindre l'appareil et **le débrancher** (l'appareil ne peut pas être éteint avec le régulateur de température)
- Laissez refroidir l'appareil avant le nettoyage
- Conserver l'appareil dans un endroit sec et pas à l'extérieur
- L'appareil est exclusivement destiné à cette fin et ne peut être utilisé qu'à cette fin
- ⚠ **AVERTISSEMENT!** N'utiliser que des pièces de rechange d'origine et le câble d'alimentation d'origine. Risque de décharge électrique, d'incendie et/ou de blessure!

A propos de ce mode d'emploi

Ce mode d'emploi ne peut pas prendre en compte toutes les utilisations possibles. Pour toute information ou tout problème insuffisamment traité dans ce mode d'emploi ou ne l'étant pas du tout, merci de vous adresser à M-Infoline (numéro de téléphone à l'arrière de ce mode d'emploi).

Veillez conserver soigneusement ce mode d'emploi et le remettre à tout utilisateur éventuel.

Déballage

- **Sortir l'appareil et les accessoires de l'emballage**
- Contrôler la présence de toutes les pièces dans l'emballage (voir image page suivante)
- **Contrôler que la tension de réseau** (230 V) correspond à celle de l'appareil (voir plaque de l'appareil)
- ⚠ **AVERTISSEMENT! Détruire tous les sacs plastiques** qui peuvent être un jeu dangereux pour les enfants! Risque d'étouffement!
- Ôter tous les films de protection
- Ne pas utiliser l'appareil s'il présente un dommage. Dans ce cas, contacter le service Migros

- Les objets décoratifs ne sont pas fournis avec l'appareil

Conseil:

- Conservez l'emballage pour des transports éventuels (par ex. déménagement, réparation, etc.)

Besoin d'un accessoire ou d'une pièce de rechange?

- Vous pouvez commander les accessoires et pièces de rechange adaptés à cet appareil sur le site: www.migros-service.ch

Démarrage rapide

1. Placer l'appareil sur une superficie stable en respectant les distances minimales
2. Insérer la plaque grill (s'assurer qu'elle est bien en place)
3. Tourner le bouton de réglage de la température dans le sens contraire des aiguilles d'une montre (jusqu'à la butée; «-»)
4. Brancher la prise (230 V)
5. Tourner maintenant le bouton de réglage de la température dans le sens des aiguilles d'une montre (pos. «+»); le lumière LED rouge sous l'appareil s'allume
6. Laisser chauffer l'appareil pendant environ 10 minutes (sans les poêlons). A la première utilisation, il est possible qu'il dégage un peu de fumée

⚠ PRUDENCE! L'appareil et les poêlons deviennent brûlants! Risque de brûlures!

Poêlons (brûlants!)

- Ne les saisir que par le manche
- Revêtement antiadhésif: ne jamais le toucher avec des objets coupants/pointus

Régulateur de température avec thermostat et lumière LED rouge

- La lumière LED rouge sous l'appareil s'allume pendant le processus de chauffage
- Après utilisation tourner le régulateur de température dans le sens contraire des aiguilles d'une montre (pos. «-»)
- **Débrancher l'appareil** (l'appareil ne peut pas s'éteindre à l'aide du régulateur de température)

Plaque grill (brûlante!)

- Revêtement antiadhésif: ne jamais le toucher avec des objets coupants/pointus
- Ne jamais utiliser l'appareil sans plaque

Surface pour chauffer les poêlons (brûlante!)**Surface d'appui des poêlons**

- Poser ici les poêlons entre deux cuissons

**Saviez-vous?**

À l'adresse www.migros-service.ch vous trouvez un grand nombre d'accessoires et de pièces de rechange. Ainsi Vous pouvez nettement prolonger la durée de vie de votre machine. Pour commander, insérez simplement le nom du produit ou le numéro d'article dans le champ de recherche.

Mise en marche



Avant la première utilisation

AVERTISSEMENT! Faites très attention car une manipulation inadéquate du courant électrique peut être fatale. Veuillez lire attentivement les consignes de sécurité de la page 18 et les mesures de sécurité suivantes:

- **Veillez à ce que les enfants ne puissent pas jouer avec l'appareil**
- **Les enfants ne peuvent en aucun cas utiliser l'appareil**
- **N'utiliser l'appareil que dans des locaux secs et sous surveillance**
- **PRUDENCE! Ne jamais déplacer l'appareil durant son fonctionnement. Risque de brûlures!**
- **PRUDENCE! Durant le fonctionnement de l'appareil, ses surfaces deviennent très chaudes! Risque de brûlures!**
- **Avant toute opération de nettoyage, il est impératif de débrancher la fiche du secteur et d'attendre le refroidissement complet de l'appareil**

Avant la première utilisation, bien laver les accessoires à l'eau additionnée d'un peu de détergent. Ne nettoyer l'appareil qu'avec un chiffon légèrement humide (voir également le chapitre «Nettoyage»).

Remarque: avant la première utilisation, préchauffer l'appareil pendant au moins 10 minutes à la température maximale (sans les poêlons et sans aliments). Lors du premier fonctionnement, il est possible que de la fumée s'échappe de la partie inférieure de l'appareil. Il s'agit de raisons techniques, et cela ne doit pas vous inquiéter. Effectuer cette opération dans une pièce bien aérée.

Usage conforme

L'appareil est conçu pour une utilisation domestique et doit être exclusivement utilisé pour faire fondre du fromage à raclette et pour cuire au gril.

Toute autre utilisation s'avère non conforme, et par conséquent dangereuse.



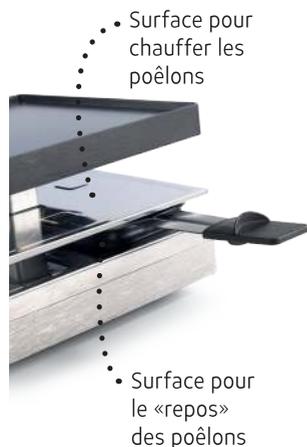
Mise en marche



Mise en place

Pour le choix de l'emplacement, prière de respecter les points suivants:

- **Débrancher l'appareil**
- Utiliser l'appareil sur une surface sèche, stable et plane et pas directement sous une prise de courant
- Un tissu thermorésistant (coton) sous le socle de l'appareil prévient la formation de taches sur la table
- Ne pas placer l'appareil sur une surface ne résistant pas à la chaleur (ex. meubles laqués)
- ATTENTION! Ne placez pas l'appareil sur ou sous des éléments ou des meubles de cuisine inflammables ou déformables, ni près des rideaux. Maintenir une distance minimum de 50 cm
- Ne pas placer l'appareil et le câble d'alimentation sur une surface chaude (plaque de cuisson, etc.) ni près d'une flamme; maintenir une distance minimum de 50 cm
- Tenir l'appareil hors de portée des enfants
- L'appareil ne doit être utilisé qu'en lieu sec, et jamais à proximité immédiate d'un lavabo ou d'un évier
- ATTENTION! Ne jamais poser des chiffons, vêtements ou autres linges sur ou à côté de l'appareil. Risque d'incendie!
- ATTENTION! Ne pas faire griller/chauffer le pain dans l'appareil. Risque d'incendie!
- **△ PRUDENCE!** Durant le fonctionnement de l'appareil, s'assurer que ce dernier est placé de façon bien stable, afin que personne ne puisse trébucher sur le cordon et faire tomber l'appareil



Utilisation conforme

Fonction raclette

- **Débrancher la fiche du cordon d'alimentation**
- Mettre délicatement la plaque grill sur l'appareil (s'assurer qu'elle soit bien en place)
- Tourner le bouton de réglage de la température dans le sens contraire des aiguilles d'une montre  jusqu'à la butée («-»)
- Une fois branché, l'appareil est prêt à l'emploi (230 V)
- Tourner le bouton de réglage de la température dans le sens des aiguilles d'une montre  jusqu'au maximum (pos. «+») et préchauffer ainsi l'appareil pendant une dizaine de minutes (sans les poêlons)
- La lumière LED rouge sous l'appareil s'allume
- Mettre dans le poêlon une tranche de fromage d'environ 5 mm d'épaisseur et placer le poêlon sur la plaque de chauffe. Attendre que le fromage fonde
- Ensuite, ôter le poêlon et verser le fromage dans l'assiette en s'aidant de la spatule
- Dans la partie inférieure de l'appareil, on trouve la plaque-compartiment sur laquelle il est possible de faire «stationner» les poêlons chauds et vides en cas de pause, en attendant de mettre à fondre une nouvelle tranche de fromage

Remarques:

- Ne jamais poser les poêlons ou la spatule utilisés sur la plaque de grill – les restes d'aliments brûlent
- **⚠ PRUDENCE!** Les poêlons et le fromage sont brûlants! Ne les saisir que par leur manche en plastique! Risque de brûlures!

Conseil:

- En page 28, vous trouverez quelques conseils pour préparer la raclette



Fonction grill

- **Débrancher la fiche du cordon d'alimentation**
- Mettre délicatement la plaque grill sur l'appareil (s'assurer qu'elle soit bien en place)
- Tourner le bouton de réglage de la température dans le sens contraire des aiguilles d'une montre  (sur pos. «-»)
- Mettre un peu d'huile sur du papier de cuisine et graisser légèrement la plaque-grill; ainsi les aliments se détachent mieux de la plaque
- L'appareil est prêt à l'emploi dès qu'on le branche (230 V)
- Tourner le bouton de réglage de la température dans le sens des aiguilles d'une montre  (sur pos. «+») et préchauffer ainsi l'appareil pendant une dizaine de minutes (sans les poêlons). La lumière LED rouge s'allume
- Mettre les aliments sur la plaque grill et attendre qu'ils soient cuits à point. Ôter les aliments grillés de la plaque

Remarques:

- **ATTENTION!** Mettre les aliments à griller directement sur le grill. N'utilisez pas de plats, ni de feuilles d'aluminium, sinon risque de surchauffe!
- **ATTENTION!** Pour éviter d'abîmer le revêtement antiadhésif, ne jamais couper les aliments sur la plaque ni gratter avec des objets tranchants (couteaux, cuillères, etc.) pour ne pas la rayer
- **Conseil:** à la page suivante, vous trouverez des conseils pour la cuisson au grill

Modifier la température

- La température peut être modifiée à l'aide du bouton de réglage rotatif:
 -  : dans le sens contraire des aiguilles d'une montre = la température baisse
 -  : dans le sens des aiguilles d'une montre = la température augmente

Après utilisation

- Tourner le bouton de réglage de la température  sur pos. «-»
- **Eteindre l'appareil en le débranchant**, puis le laisser entièrement refroidir
- Une fois que l'appareil est froid, procéder à son nettoyage (voir «Nettoyage»)

Mise en marche



Important!

- L'appareil n'est vraiment éteint que lorsqu'il est **débranché!**
- Pour des raisons d'hygiène, nettoyer l'appareil après chaque usage (voir «Nettoyage»)

Conseils

Raclette:

- Pour ne pas brûler les aliments, veiller à ce qu'ils n'entrent pas en contact avec le corps chauffant de l'appareil
- Assaisonner le fromage uniquement une fois qu'il est fondu, car les épices brûlent à haute température et dégagent une fumée désagréable
- Garnitures conseillées: pommes de terre cuites à l'eau et salade

Gril:

- Avant la cuisson au gril, graisser légèrement la viande maigre. En revanche, la viande un peu grasse peut cuire dans son propre jus
- Vous obtiendrez de meilleurs résultats avec de petits morceaux de viande tendre
- Avant tout, faire rissoler brièvement la viande
- La viande est bien cuite quand son jus est incolore
- Lorsque vous faites griller de la viande froide, cela dégage beaucoup de condensation et la viande risque de ne pas cuire correctement à l'intérieur. Il est donc important que la viande soit à température ambiante avant d'être grillée
- Ne pas embrocher la viande quand vous la retournez, car elle perdrait son jus
- Les épices marinées brûlent durant la cuisson et dégagent de la fumée. Il est donc conseillé de ne pas assaisonner la viande crue ou ni de la faire mariner, mais d'ajouter les épices et les sauces barbecue uniquement après la cuisson
- Il est également possible de faire griller des morceaux de légumes et de poisson
- Les fruits ne sont pas adaptés à la cuisson au gril car ils accrochent et brûlent rapidement, à cause de l'acide agressif qu'ils contiennent

Nettoyage



- Après utilisation et avant toute opération de nettoyage, tourner le bouton de réglage de la température dans le sens contraire des aiguilles d'une montre jusqu'à la butée (pos. «←») et **débrancher l'appareil**
- Laisser refroidir entièrement l'appareil
- **Conseil:** nettoyer l'appareil après chaque utilisation, cela évite que des résidus d'aliments ne restent collés
- **⚠ AVERTISSEMENT! Ne jamais plonger l'appareil, le câble ou la fiche dans l'eau et ne jamais les nettoyer sous l'eau courante. Risque de court-circuit ou de décharge électrique!**
- Éliminer les résidus de graisse après chaque utilisation (cela évite la fumée et les mauvaises odeurs lors de l'utilisation suivante)
- **ATTENTION!** Ne pas utiliser d'objet coupant ou pointu, ni de produits chimiques corrosifs, pour ne pas risquer de rayer la plaque. La plaque ne doit pas être utilisée si le revêtement antiadhésif est abîmé: il faut impérativement la changer
- Pour éliminer les restes de graisse et d'huile, essuyer la plaque encore chaude avec du papier de cuisine
- Ensuite, laver la plaque gril à la main avec un peu de détergent
- Nettoyer le corps chauffant uniquement à l'aide d'une éponge humide ou avec un chiffon doux. Faire en sorte que le corps chauffant n'entre pas en contact avec de l'eau ou tout autre liquide
- Laver les accessoires (poêlons et spatules) à la main avec un peu de détergent.
- **ATTENTION!** Ne pas mettre les poêlons au lave-vaisselle (pour ne pas abîmer le revêtement)
- Si les poêlons sont très sales, les laisser tremper dans l'eau froide pendant une trentaine de minutes avant de les laver



Rangement

- Si vous n'utilisez pas l'appareil, éteignez-le et **débranchez-le**
- Laisser entièrement refroidir l'appareil
- **ATTENTION! Ne jamais enrouler le cordon d'alimentation autour du gril**
- Conserver l'appareil en lieu sec et à l'abri de la poussière, hors de portée des enfants. En cas de non utilisation prolongée, protéger l'appareil de la poussière, saleté et humidité. Il est recommandé de le conserver dans son emballage d'origine

Entretien

- A part un contrôle régulier de son bon fonctionnement, l'appareil ne nécessite aucun entretien
- Depuis le site **www.migros-service.ch** vous pouvez commander les accessoires et pièces de rechange adaptés à cet appareil

Problèmes



- **△ PRUDENCE!** L'appareil ne doit être réparé que par MIGROS-Service. Des réparations effectuées par des non professionnels et le non emploi de pièces de rechange originales, peuvent représenter de graves dangers pour l'utilisateur
- Toute responsabilité est déclinée en cas de dommages éventuels faisant suite à une réparation non conforme et dans ce cas, la garantie s'arrête



- **IMPORTANT!** En cas de dommage, de défaut ou de risque de dommage suite à une chute de l'appareil, **débrancher immédiatement la prise du courant**



Ce produit ne doit pas être éliminé avec les ordures ménagères. En tant que consommateur/trice, vous êtes tenu(e) de rapporter les appareils électriques et électroniques chez votre commerçant pour leur élimination en bonne et due forme. A leur tour, commerçants, fabricants et importateurs sont chargés de reprendre gratuitement les appareils électriques et électroniques usagés faisant partie de leur assortiment. La collecte et le recyclage des anciens appareils électriques et électroniques contribuent non seulement à ménager les ressources naturelles, mais aussi à préserver l'environnement et la santé des êtres vivants.

Pour de plus amples informations sur les points de collecte, l'élimination et le recyclage des anciens appareils électriques et électroniques, veuillez contacter l'Office fédéral de l'environnement (OFEV), votre déchetterie locale, le magasin où vous avez acheté cet appareil ou le fabricant du produit en question.

Données techniques

Tension nominale	230 Volt / 50 Hz
Puissance nominale	800 Watts
Dimensions (sans les poêlons)	env. 215 x 139 x 215 mm (L x H x P)
Longueur du câble	env. 1 m
Poids (sans les poêlons)	env. 2,65 kg
Matériaux	<ul style="list-style-type: none"> - plaque-gril fonte d'aluminium - corps de l'appareil en aluminium - poêlons, spatules métal, en plastique
Antiparasité	selon norme UE
Homologation	CE
M-Garantie	3 ans

Ce produit est certifié conforme aux dispositions des directives mentionnées ci-après. Sa conformité est garantie par le respect des normes énoncées.

2014/35/UE	Directive «Basse tension» (LVD)
2014/30/UE	Compatibilité électromagnétique (EMC)
2015/863/UE	Limitation quant à l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques (RoHS)
(EG) Nr. 1275/2008	Exigences d'écoconception pour la consommation d'énergie des équipements ménagers et de bureau, électriques et électroniques, en état de veille et en mode d'arrêt.
LVD	EN 60335-1 / EN 60335-2-9 / EN 62233
EMC	EN 55014-1 / EN 55014-2 / EN 61000-3-2 / EN 61000-3-3

MIGROS

Vertrieb/Distribution/Distribuzione:
FÉDÉRATION DES COOPÉRATIVES Migros, CH-8031 Zurich

Congratulazioni!

Acquistando questo apparecchio vi siete garantiti un prodotto di qualità, fabbricato con estrema cura. Con una manutenzione adeguata, l'apparecchio garantirà per anni delle ottime prestazioni.

Prima della messa in funzione iniziale vi preghiamo comunque di leggere attentamente le presenti istruzioni d'uso e soprattutto di osservare attentamente le avvertenze di sicurezza.

Le persone che non conoscono a fondo queste istruzioni d'uso, non possono utilizzare l'apparecchio.

Indice

	Pagina		Pagina
Avvertenze di sicurezza	34	Pulizia	45
A proposito delle istruzioni d'uso	37	Custodia / Manutenzione	46
Disimballaggio	37	Guasti	46
In breve	38	Smaltimento / Riciclaggio	47
– Avvio rapido	38	Dati tecnici	47
Messa in funzione	40	Conformità	48
– Prima della messa in funzione iniziale	40		
– Uso previsto	40		
– Collocazione	41		
– Funzione raclette	42		
– Funzione grill	43		
– Modificare la temperatura	43		
– Dopo aver cucinato	43		
Suggerimenti	44		

Lo sapevate già?

Su www.migros-service.ch è disponibile un'ampia gamma di accessori e pezzi di ricambio, ciò che vi consentirà di prolungare notevolmente la durata di vita del vostro apparecchio.

Basta inserire nel campo della ricerca il nome del prodotto o il numero dell'articolo e ordinare il pezzo di ricambio o l'accessorio desiderato.

Avvertenze di sicurezza



Prima di allacciare l'apparecchio alla corrente elettrica, soffermarsi a leggere attentamente queste istruzioni che contengono importanti avvertenze di sicurezza e di messa in funzione.

- ⚠ **AVVERTENZA!** Prima della messa in funzione leggere le avvertenze di sicurezza dettagliate. In caso di non osservanza sussiste il pericolo di scossa elettrica, incendio e/o di lesioni!
- Leggere completamente le presenti istruzioni d'uso e consegnarle ad ogni eventuale altro utente
- ⚠ **AVVERTENZA! Non immergere mai l'apparecchio né il cavo e la spina di alimentazione in acqua o in altri liquidi e assicurarsi che non entrino a contatto con liquidi. Se per errore parti dell'apparecchio entrassero in contatto con liquidi, estrarre immediatamente la spina dalla presa di corrente. Rischio di scossa elettrica!**
- Leggere le istruzioni «Pulizia e Manutenzione» alle pagine 45 e 46
- ⚠ **PRECAUZIONE!** Badare che i bambini non abbiano la possibilità di giocare con l'apparecchio. Custodire l'apparecchio in un luogo fuori dalla portata dei bambini
- I bambini a partire da 8 anni e le persone che non conoscono o non hanno esperienza delle modali-

tà di funzionamento dell'apparecchio, così come i soggetti affetti da infermità fisiche o mentali possono utilizzare l'apparecchio o eseguire le operazioni di pulizia e manutenzione, a condizione che siano sorvegliati da una persona responsabile per la sicurezza o che venga mostrato loro il sicuro utilizzo dell'apparecchio e che abbiano compreso i pericoli derivanti. I bambini non possono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione dell'utente non devono essere effettuate da bambini, a meno che non abbiano compiuto 8 anni e non siano sorvegliati

- Tenere l'apparecchio, la spina e il cavo di alimentazione lontano dalla portata dei bambini al di sotto di 8 anni
- **Utilizzare l'apparecchio lontano dalla portata dei bambini**
- Mettere in funzione l'apparecchio allacciandolo unicamente ad una presa di corrente (230 V / 50 Hz) con una protezione di 6 A
- Estrarre assolutamente la spina dalla presa di corrente:
 - prima di spostare l'apparecchio
 - in caso di disturbi durante l'uso
 - dopo ogni utilizzo
 - prima della pulizia o della manutenzione

Avvertenze di sicurezza

- **ATTENZIONE!** Non far penzolare il cavo su angoli e spigoli, non incastrarlo. Non mettere né far penzolare il cavo su oggetti roventi e proteggerlo dall'olio
- ⚠ **PRECAUZIONE!** Disporre il cavo di alimentazione in modo che nessuno possa inciamparvi o tirarlo inavvertitamente
- Controllare regolarmente che il cavo non sia danneggiato. Per evitare ogni rischio far sostituire i cavi danneggiati soltanto presso MIGROS-Service
- ⚠ **PRECAUZIONE!** Non toccare mai la spina/il cavo né l'apparecchio con le mani umide o bagnate; estrarre sempre la spina senza tirare il cavo
- **ATTENZIONE!** Non trasportare né tirare l'apparecchio per il cavo
- Raccomandiamo di allacciare l'apparecchio a una presa con interruttore differenziale (FI). In caso di dubbio, rivolgersi allo specialista
- Non utilizzare l'apparecchio:
 - in caso di guasto
 - in caso di cavo danneggiato
 - in caso di caduta o di altri danneggiamenti
- Se così fosse far controllare e riparare immediatamente l'apparecchio presso MIGROS-Service
- L'apparecchio è destinato soltanto ad uso privato
- Utilizzare l'apparecchio solo in locali asciutti e non all'aperto
- **ATTENZIONE!** Non utilizzare l'apparecchio con un timer, con una ciabatta multipresa accesa, con un cavo di prolunga o con una presa multipla, ecc.. Pericolo di incendio!
- Nella scelta del luogo di collocazione attenersi ai seguenti punti:
 - collocare l'apparecchio su una superficie asciutta, stabile e piana; non metterlo in funzione direttamente sotto una presa di corrente
 - collocare l'apparecchio su una superficie resistente al calore e non direttamente su mobili laccati
 - non posizionare l'apparecchio sopra o sotto attrezzature e mobili da cucina infiammabili, deformabili, oppure nelle vicinanze di tendaggi. Mantenere una distanza minima di 50 cm
 - non collocare l'apparecchio e il cavo su superfici calde o nelle vicinanze di fiamme libere; tenere una distanza minima di 50 cm
 - **ATTENZIONE!** Non coprire l'apparecchio
 - ⚠ **AVVERTENZA!** Non collocare l'apparecchio in prossimità dell'acqua (ad es. lavello, ecc.). Pericolo di scossa elettrica!

Avvertenze di sicurezza

- **⚠ AVVERTENZA! Non spostare/trasportare mai l'apparecchio mentre è in funzione. Pericolo di ustioni e di scossa elettrica!**
- Usare l'apparecchio solo sotto sorveglianza
- **⚠ AVVERTENZA!** Durante l'uso, il cavo di alimentazione non deve in alcun modo entrare in contatto con l'apparecchio. Pericolo d'incendio e di cortocircuito!
- **⚠ PRECAUZIONE! Durante il funzionamento, diverse parti dell'apparecchio e gli alimenti cotti sono molto caldi. Non toccare! Pericolo di ustioni!**
- Gli alimenti da grigliare che contengono grasso possono prendere fuoco
- **ATTENZIONE!** Non utilizzare l'apparecchio per asciugare i capi di biancheria o per scongelare gli alimenti. Pericolo d'incendio!
- L'apparecchio non è dotato di protezione antispruzzo
- **ATTENZIONE!** Non riscaldare/tostare il pane. Pericolo d'incendio!
- Dopo l'utilizzo spegnere l'apparecchio e **staccare la spina dalla presa di corrente** (l'apparecchio non può essere disinserito con il regolatore di temperatura)
- Lasciar raffreddare completamente l'apparecchio prima della pulizia
- Custodire l'apparecchio soltanto in locali asciutti e non all'aperto
- L'apparecchio è destinato esclusivamente a questo scopo e può essere utilizzato solo a questo scopo
- **⚠ AVVERTENZA!** Utilizzare solo pezzi di ricambio originali e la spina di corrente originale. Pericolo di incendio, scosse elettriche e/o lesioni!

A proposito delle presenti istruzioni d'uso

Queste istruzioni d'uso non possono tener conto di ogni possibile impiego. Per ulteriori informazioni oppure in caso di problemi non trattati o trattati in modo insufficiente nelle presenti istruzioni, rivolgersi alla M-Infoline (numero telefonico sul retro delle presenti istruzioni d'uso).

Conservare accuratamente queste istruzioni d'uso e consegnarle ad ogni eventuale altro utente.

Disimballaggio

- **Togliere l'apparecchio e gli accessori dalla confezione**
 - Dopo il disimballaggio verificare che tutti i pezzi siano presenti e non siano danneggiati (vedi illustrazione alla pagina seguente)
 - **Controllare che la tensione di rete** (230 V) corrisponda a quella dell'apparecchio (vedi targhetta)
 - **⚠ AVVERTENZA! Distruggere eventuali sacchetti di plastica**, poiché potrebbero diventare un giocattolo pericoloso per i bambini. Pericolo di soffocamento!
 - Rimuovere tutte le pellicole protettive ecc.
 - Non utilizzare l'apparecchio se è visibilmente danneggiato. In questi casi, rivolgersi al servizio di assistenza Migros
 - Il materiale decorativo non è in dotazione
- Suggerimento:**
- Conservare l'imballaggio per eventuali futuri trasporti (ad es. traslochi, riparazioni, ecc.)
- Serve un accessorio o un pezzo di ricambio?**
- Su www.migros-service.ch è possibile ordinare accessori e pezzi di ricambio idonei per questo apparecchio

Avvio rapido

1. Scegliere una superficie d'appoggio stabile e rispettare le distanze minime
 2. Inserire la piastra grill (assicurarsi che sia ben posizionata)
 3. Girare il regolatore di temperatura in senso antiorario ↺ fino alla battuta d'arresto (pos. «←»)
 5. Girare ora il regolatore di temperatura ↻ (pos. «+»); la spia di controllo rosso sulla parte inferiore si accende
 6. Riscaldare l'apparecchio per ca. 10 minuti (senza padellini); con il primo riscaldamento può fuoriuscire del fumo
 4. Inserire la spina (230 V)
- ⚠ PRECAUZIONE! L'apparecchio e i padellini diventano molto caldi! Pericolo di ustioni!**

Padellini (caldi!)

- Afferrarli solo dall'impugnatura
- Rivestimento antiaderente: non toccare con oggetti taglienti/appuntiti

Termoregolatore con termostato e spia LED rossa

- La spia di controllo rossa sulla parte inferiore dell'apparecchio si illumina durante il processo di riscaldamento
- Dopo l'uso girare il regolatore di temperatura in senso antiorario ↺ fino alla battuta d'arresto (pos. «←»)
- **Estrarre la spina dalla presa di corrente** (non è possibile spegnere l'apparecchio con il regolatore di temperatura)

Piastra grill (scotta!)

- Rivestimento antiaderente: non toccare con oggetti taglienti/ appuntiti
- Non utilizzare mai l'apparecchio senza piastra

Superficie d'appoggio per padellini (scotta!)

Supporto per riporre i padellini

- Riporre qui padellini tra una pausa e l'altra



Lo sapevate già?

All'indirizzo www.migros-service.ch trova un grande numero dei accessori e pezzi di ricambio. Quindi così si può prolungare evidentemente la durata della vita della sua macchina. Per comandare si mette facilmente il nome del prodotto oppure il numero d'articolo nel campo di ricerca.

Messa in funzione



Prima della messa in funzione iniziale

AVVERTENZA! La rendiamo attenta al fatto che un contatto inadeguato con la corrente elettrica può essere mortale. La preghiamo quindi di leggere le avvertenze di sicurezza a pagina 34 e di osservare le seguenti misure di sicurezza:

- **Badare che i bambini non abbiano la possibilità di giocare con l'apparecchio**
- **I bambini non devono assolutamente utilizzare l'apparecchio**
- **Utilizzare l'apparecchio solo in locali asciutti e sotto sorveglianza**
- **PRECAUZIONE! Non spostare l'apparecchio mentre è in funzione. Rischio di ustioni!**
- **PRECAUZIONE! Durante il funzionamento le superfici dell'apparecchio diventano calde! Pericolo di ustioni!**
- **La pulizia può avvenire soltanto dopo aver estratto la spina dalla presa di corrente e aver lasciato raffreddare completamente l'apparecchio**

Prima dell'uso iniziale, pulire bene gli accessori con acqua calda e un po' di detersivo. L'apparecchio dev'essere pulito solo con un panno leggermente umido (vedi anche «Pulizia»).

Nota: prima del primo utilizzo preriscaldare l'apparecchio per almeno 10 minuti alla massima temperatura (senza padellini e senza alimenti). Con il primo riscaldamento può fuoriuscire un po' di fumo dalla parte inferiore dell'apparecchio. È un fatto puramente tecnico e non deve preoccupare. Effettuare l'operazione in un locale ben areato.

Uso dell'apparecchio

L'apparecchio è concepito solo per uso privato e può essere utilizzato esclusivamente per far fondere le fette di formaggio da raclette e per cuocere alla griglia.

Ogni altro uso è da considerarsi improprio e quindi pericoloso.



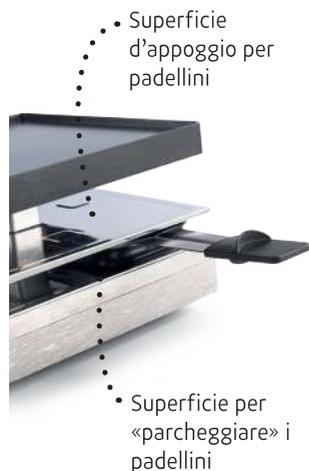
Messa in funzione



Collocazione

Per scegliere il luogo di collocazione dell'apparecchio, è importante tener conto dei seguenti punti:

- **Estrarre la spina dalla presa di corrente**
- Appoggiare l'apparecchio su una superficie asciutta, stabile e piana e non direttamente sotto una presa di corrente
- Un panno refrattario (cotone) posto sotto alla base dell'apparecchio, impedisce di macchiare il tavolo
- Non appoggiare l'apparecchio su superfici sensibili al calore (ad es. mobili laccati)
- **ATTENZIONE!** Non posizionare l'apparecchio sopra o sotto attrezzature e mobili da cucina infiammabili, deformabili, oppure nelle vicinanze di tendaggi. Mantenere una distanza minima di 50 cm
- Non appoggiare l'apparecchio su superfici roventi (piastre da cucina, ecc.) o nelle vicinanze di fiamme aperte. Mantenere una distanza minima di 50 cm
- Utilizzare fuori dalla portata dei bambini
- L'apparecchio può essere utilizzato soltanto in locali asciutti e non nelle immediate vicinanze di lavandini
- **ATTENZIONE!** Non appoggiare mai panni, vestiti o cose simili sopra o vicino all'apparecchio. Pericolo d'incendio!
- **ATTENZIONE!** Non riscaldare/tostare il pane. Pericolo d'incendio!
- **△ PRECAUZIONE!** Badare che l'apparecchio in funzione sia posizionato in modo stabile, che nessuno inciampi nel cavo facendo cadere l'apparecchio



Uso conforme

Funzione raclette

- **Estrarre la spina dalla presa di corrente**
- Inserire accuratamente la piastra grill (assicurarsi che sia ben inserita nella sua sede)
- Girare il regolatore di temperatura in senso antiorario ↶ fino alla battuta d'arresto (pos. «-»)
- L'apparecchio è pronto per essere utilizzato una volta inserita la spina nella presa di corrente (230 V)
- Girare in senso orario ↷ il regolatore di temperatura fino al massimo (pos. «+») e preriscaldare l'apparecchio per ca. 10 minuti (senza padellini)
- La spia di controllo LED rossa si accende sulla parte inferiore dell'apparecchio
- Mettere nel padellino una fetta di formaggio dello spessore di ca. 5 mm e introdurlo sulla piastra d'appoggio dei padellini. Aspettare che il formaggio fonda
- Togliere quindi il padellino e, con l'aiuto di una spatola, riversare il formaggio fuso nel piatto
- Nella parte inferiore dell'apparecchio si trova il supporto sul quale si possono «parcheggiare» i padellini caldi e vuoti nelle pause, aspettando di fondere la fetta di formaggio seguente

Note:

- Mai posare sulla piastra per grigliare i padellini / la spatola dopo l'uso: i resti dei cibi si bruciano
- ⚠ PRECAUZIONE! I padellini e il formaggio sono roventi! Tenerli soltanto dall'apposito manico in plastica. Pericolo di ustioni!

Suggerimento:

- A pagina 44 trovate alcuni suggerimenti per la preparazione della raclette



Funzione grill

- **Estrarre la spina dalla presa di corrente**
- Inserire accuratamente la piastra grill (assicurarsi che sia ben inserita nella sua sede)
- Girare il regolatore di temperatura in senso antiorario ↶ fino alla battuta d'arresto (pos. «-»)
- Per evitare che gli alimenti aderiscano alla piastra-grill, oliarla leggermente con carta da cucina e un po' d'olio
- L'apparecchio è pronto per essere utilizzato una volta inserita la spina nella presa di corrente (230 V)
- Girare in senso orario ↷ il regolatore di temperatura fino al massimo (pos. «+») e preriscaldare l'apparecchio per ca. 10 minuti (senza padellini). La spia di controllo LED rossa si accende
- Mettere gli alimenti sulla piastra grill finché sono cotti a puntino. Togliere gli alimenti grigliati dalla piastra

Note:

- ATTENZIONE! Mettere gli alimenti da cuocere direttamente sulla piastra-grill. Non utilizzare stoviglie per il grill o fogli di alluminio, altrimenti c'è il rischio che l'apparecchio si surriscaldi!
- ATTENZIONE! Onde evitare danni al rivestimento antiaderente, non tagliare sulla piastra-grill o grattare con oggetti contundenti (coltelli, forchette, ecc.)

Suggerimento:

- Alla prossima pagina trovate dei suggerimenti per la cottura alla griglia

Modificare la temperatura

- La temperatura può essere modificata con il regolatore rotativo:
 - ↶ : in senso antiorario = temperatura inferiore
 - ↷ : in senso orario = temperatura superiore

Dopo aver cucinato

- Girare il regolatore di temperatura in senso antiorario ↶ fino all'arresto (pos. «-»)
- **Spegnere l'apparecchio estraendo la spina** e lasciar raffreddare completamente
- Procedere alla pulizia quando l'apparecchio si è raffreddato (v. «Pulizia»)

Messa in funzione



Importante!

- L'apparecchio si spegne soltanto **estraendo la spina dalla presa di corrente!**
- Per motivi di igiene pulire l'apparecchio dopo ogni impiego (vedi «Pulizia»)



Suggerimenti

per Raclette:

- Per non bruciare gli alimenti, badare che non entrino in contatto con il corpo riscaldante
- Aromatizzare il formaggio soltanto quando è sciolto, poiché le spezie bruciano, se esposte a calore elevato, e sviluppano un fumo sgradevole
- Contorni consigliati: patate bollite e insalata fresca

per grigliare:

- Prima di grigliare, oliare leggermente la carne magra, mentre la carne un po' più grassa può cuocere nel proprio succo
- I risultati migliori si ottengono con pezzetti di carne tenera
- Dapprima, rosolare brevemente la carne
- La carne è ben cotta quando il succo che esce è incolore
- Grigliando la carne fredda si forma molta condensa e la carne rischia di non cuocere abbastanza internamente. Per questo è importante che la carne sia a temperatura ambiente prima di essere grigliata
- Girandola, non infilzare la carne, altrimenti perde il succo
- Spezie e marinade bruciano durante la cottura e sviluppano fumo. Per questo consigliamo di non condire né marinare la carne cruda e di aggiungere spezie e salse barbecue soltanto dopo la cottura
- E' inoltre possibile grigliare pezzi di verdura e di pesce
- La frutta non si adatta alla cottura su griglia, poiché si attacca e brucia rapidamente a causa dell'acido aggressivo che contiene

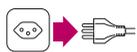


Pulizia



- Dopo l'uso e prima di ogni pulizia girare il regolatore di temperatura in senso antiorario  fino alla battuta d'arresto (pos. «-») ed **estrarre la spina dalla presa di corrente**
- Lasciar raffreddare completamente l'apparecchio
- **Suggerimenti:** è consigliato pulire l'apparecchio dopo ogni uso per evitare incrostazioni di alimenti
- **⚠ AVVERTENZA! Non immergere mai l'apparecchio e il cavo/la spina di rete in acqua o pulirli sotto l'acqua corrente. Rischio di cortocircuito e di scossa elettrica!**
- Eliminare i residui di grasso dopo ogni uso (evita il fumo e i cattivi odori all'uso successivo)
- **ATTENZIONE!** Non utilizzare oggetti taglienti, che graffiano o prodotti chimici corrosivi, altrimenti si rischia di graffiare la piastra. La piastra non può essere utilizzata se il rivestimento antiaderente è danneggiato; è necessario sostituirla
- Dopo l'uso pulire la piastra ancora calda con carta da cucina per eliminare il grasso e l'olio residuo
- Lavare quindi a mano la piastra grill con un po' di detergente
- Pulire il corpo riscaldante soltanto con una spugnetta umida o con un panno morbido. Fare in modo che il corpo riscaldante non entri in contatto con l'acqua o altri liquidi
- Pulire gli accessori (padellini e spatole) a mano con un detergente.
- **ATTENZIONE!** Non mettere i padellini in lavastoviglie (per evitare danni al rivestimento!)
- Prima di lavare i padellini molto sporchi, lasciarli a bagno in acqua fredda per ca. 30 minuti

Custodia / Manutenzione



Custodia

- In caso di mancato uso, spegnere l'apparecchio ed **estrarre la spina**
- Lasciar raffreddare completamente l'apparecchio
- **ATTENZIONE! Non avvolgere mai il cavo di alimentazione attorno all'apparecchio**
- Conservare l'apparecchio in un luogo asciutto e privo di polvere, fuori dalla portata dei bambini. In caso di mancato uso per un lungo periodo, proteggere l'apparecchio da polvere, sporcizia e umidità. E' consigliabile conservarlo nell'imballaggio originale

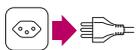
Manutenzione

- Eccetto un controllo periodico delle funzioni, l'apparecchio non necessita di una manutenzione specifica
- Gli accessori e i pezzi di ricambio possono essere facilmente ordinati su www.migros-service.ch

Guasti



- **⚠ PRECAUZIONE!** Le riparazioni dell'apparecchio possono essere eseguite solo presso MIGROS Service. Le riparazioni effettuate da personale non specializzato, possono essere fonte di pericolo per l'utente
- In caso di riparazioni non effettuate a regola d'arte non viene assunta alcuna responsabilità per eventuali danni; decade inoltre il diritto alla garanzia



- **IMPORTANTE!** In caso di guasto, di apparecchio difettoso e di sospetto di guasto in seguito a una caduta, **estrarre immediatamente la spina dalla presa di corrente**

Smaltimento / Riciclaggio



Questo prodotto non deve essere smaltito con gli altri rifiuti domestici. I consumatori hanno l'obbligo di restituire gli apparecchi elettrici ed elettronici in modo da garantire uno smaltimento adeguato di questi rifiuti pericolosi. I commercianti, i fabbricanti e gli importatori hanno a loro volta l'obbligo di riprendere – senza costi aggiuntivi – gli apparecchi elettrici ed elettronici che figurano nel loro assortimento. La raccolta e la riutilizzazione degli apparecchi elettrici ed elettronici usati permette di salvaguardare le risorse naturali. Inoltre, grazie al riciclaggio di questi apparecchi vengono protetti la salute e l'ambiente. Ulteriori informazioni sui centri di raccolta, sullo smaltimento e sulla riutilizzazione degli apparecchi elettrici ed elettronici si trovano presso l'Ufficio federale dell'ambiente (UFAM), presso il vostro punto di smaltimento locale, presso il commerciante dal quale avete acquistato l'apparecchio o presso il fabbricante dello stesso.

Dati tecnici

Tensione nominale	230 Volt / 50 Hz	
Potenza nominale	800 watt	
Dimensioni (senza padellini)	ca. 215 x 139 x 215 mm (L x A x P)	
Lunghezza del cavo di alimentazione	ca. 1 m	
Peso (senza padellini)	ca. 2,65 kg	
Materiali	- piastra-grill - corpo dell'apparecchio - padellini, spatole	alluminio fuso in alluminio metallo, in plastica
Schermato contro i radio-disturbi	secondo le norme UE	
Approvato da	CE	
M-Garanzia	3 anni	

Conformità CE

Il prodotto soddisfa le disposizioni delle seguenti direttive.
La conformità è garantita dal rispetto delle norme elencate.

2014/35/UE	Direttiva bassa tensione (LVD)
2014/30/UE	Direttiva compatibilità elettromagnetica (EMC)
2015/863/UE	Restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche (RoHS)
(UE) n° 1275/2008	Specifiche di progettazione ecocompatibile relative al consumo di energia elettrica nei modi stand-by e spento delle apparecchiature elettriche ed elettroniche domestiche e da ufficio
LVD	EN 60335-1 / EN 60335-2-9 / EN 62233
EMC	EN 55014-1 / EN 55014-2 / EN 61000-3-2 / EN 61000-3-3

MIGROS

Vertrieb/Distribution/Distribuzione:
FEDERAZIONE DELLE COOPERATIVE MIGROS, CH-8031 Zurigo

Garantie

Die MIGROS übernimmt während drei Jahren seit Kaufabschluss die Garantie für Mängelfreiheit und Funktionsfähigkeit des von Ihnen erworbenen Gegenstandes. Die MIGROS kann die Garantieleistung wahlweise durch kostenlose Reparatur, gleichwertigen Ersatz oder durch Rückerstattung des Kaufpreises erbringen. Weitere Ansprüche sind ausgeschlossen. Nicht unter die Garantie fallen normale Abnutzung sowie die Folgen unsachgemässer Behandlung oder Beschädigung durch den Käufer oder Drittpersonen sowie Mängel, die auf äussere Umstände zurückzuführen sind. Die Garantieverpflichtung erlischt bei Reparaturen durch nicht MIGROS-autorisierte Servicestellen. Garantieschein oder Kaufnachweis (Kassabon, Rechnung) bitte sorgfältig aufbewahren. Bei Fehlen desselben wird jeder Garantiesanspruch hinfällig.

MIGROS

Migros-Service

Reparatur- oder pflegebedürftige Geräte werden in jeder Verkaufsstelle entgegengenommen.

Zubehör und Ersatzteile können Sie auch einfach bestellen unter www.migros-service.ch

 **M-INFOLINE**
CH-0800 84 0848
www.migros.ch

Haben Sie weitere Fragen?
Die M-Infoline hilft Ihnen gerne weiter unter der Tel.-Nr.
0800 84 0848:
Montag bis Freitag 08.00 – 18.00 Uhr;
Samstag 08.30 – 16.30 Uhr
www.migros.ch/kontakt

Garantie

MIGROS garantit, pour la durée de trois ans à partir de la date d'achat, le fonctionnement correct de l'objet acquis et son absence de défauts. MIGROS peut choisir la modalité d'exécution de la prestation de garantie entre la réparation gratuite, le remplacement par un produit équivalent ou le remboursement du prix payé. Toutes les autres prétentions sont exclues. La garantie n'inclut pas l'usure normale, ni les conséquences d'un traitement non approprié, ni l'endommagement par l'acheteur ou un tiers, ni les défauts dus à des circonstances extérieures. La garantie n'est valable que si les réparations ont exclusivement été effectuées par le service après-vente MIGROS ou par les services autorisés par MIGROS. Nous vous prions de bien vouloir conserver soigneusement le certificat de garantie ou le justificatif de l'achat (quittance, facture). Sans celui-ci aucune réclamation ne sera admise.

Les articles nécessitant un service d'entretien ou une réparation sont repris à chaque point de vente. Les accessoires et pièces de rechange peuvent être commandés facilement sur le site:
www.migros-service.ch

Vous avez des questions?
M-Infoline est là pour vous aider:
0800 84 0848
du lundi au vendredi de 8h à 18h,
samedi de 8h30 à 16h30
www.migros.ch/contact

Garanzia

La MIGROS si assume per tre anni, a partire dalla data d'acquisto, la garanzia per il funzionamento efficiente e l'assenza di difetti dell'oggetto in suo possesso. La MIGROS può scegliere se eseguire la prestazione di garanzia attraverso la riparazione gratuita, la sostituzione del prodotto con uno di uguale valore o il rimborso del prezzo d'acquisto dello stesso. Ogni altra pretesa è esclusa. Non sono compresi nella garanzia i guasti dovuti a normale usura, uso inadeguato o danni provocati dal proprietario o da terze persone, oppure derivanti da cause esterne. L'obbligo di garanzia è valido soltanto all'esplicita condizione, che si ricorra unicamente al servizio dopo vendita MIGROS o ai servizi autorizzati. Per favore conservi il certificato di garanzia oppure il giustificativo d'acquisto (scontrino, fattura). Con la sua perdita si estingue ogni diritto di garanzia.

Gli articoli che necessitano un servizio manutenzione o una riparazione possono essere depositati in ogni punto vendita.
Gli accessori e i pezzi di ricambio possono essere facilmente ordinati su www.migros-service.ch

Avete altre domande? L'M-Infoline rimane volentieri a vostra disposizione per ulteriori informazioni:
0800 84 0848
dal lunedì al venerdì dalle 08.00 alle 18.00 e il sabato dalle 08.30 alle 16.30
www.migros.ch/contacto